

elho[®]
GIVE ROOM TO NATURE

Light GARDEN

Everyday fresh veggies & herbs

A coloured LED grow light to easily grow your vegetables and herbs all year round



IT'S SO *easy* TO GROW

Scan for video instructions >



elho.com    

INSPIRATION TO GROW YOUR OWN

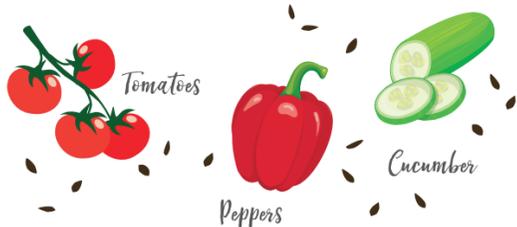
HERBS



HOUSEPLANTS & SUCCULENTS



VEGETABLES



HOW TO USE YOUR TIMER?

START

1. Plug your lamp into the socket, a little orange light will appear on the 15h sign. Your lamp is ready to work, waiting for action!
2. Press the ON button, and the 15 hours cycle will start automatically. The lamp will start burning slowly and gradually as the sunrise. It will take 4 minutes to get full brightness. If you want to skip this just press twice the ON button again.
3. Every day your lamp will wake up at the time you pressed ON the first time, and 15 hours later it will switch off gradually as the sunset.
4. You can always switch off the lamp according to your needs, this will not affect the cycle, your Light Garden keep track of the time!

CHANGE CYCLE

1. Press quickly the CLOCK button to switch across the different cycles and stop when do you find your favorite one.
2. Press and hold the CLOCK button for

2 seconds to confirm: the little orange light will blink, and the light will switch off and begin a new cycle automatically starting from sunrise.

MEMORY & RESET

1. Your Light Garden has a backup memory: if you get an electricity cut out or you accidentally unplug it from the socket, when re-plug, the lamp will resume the cycle.
2. If you want to reset your lamp, press and hold the ON button for 6 seconds: all orange lights will blink and the lamp will go to initial status.

SUGGESTED CYCLES

Hours of light on your Light Garden count as hours of daylight.

1. Plants that grow well in spring are happy with **12 hours** cycle.
2. Plants that like full sun (herbs, succulents, ...) are happy with **15 hours** cycle.
3. Seedlings need a great dose of light, they are happy with **18 hours** cycle.
4. Blooming plants or plants that you want to flower to have fruits are happy with **18 hours** cycle.

HOW DOES IT WORK?



COLOURED LED LIGHT

A special developed LED light by elho® and bulbo® to ensure healthy growth of vegetables and herbs. The light colour mix is made of carefully selected frequencies to provide the best light conditions.



DAY-NIGHT AUTOMATIC CYCLE

The built-in timer makes sure your plants will get a healthy dose of indoor sunlight for 12, 15, or 18 hours a day. With sunrise and sunset!



LOW ENERGY CONSUMPTION

The light is made of highly efficient LED and consumes 10W only.



ADJUSTABLE HEIGHT

The lampshade can be easily moved up and down to follow the plants growth. Keep your light always at 10cm from the leaves of your plants.

FIT FOR SEEDS, SMALL AND MEDIUM PLANTS

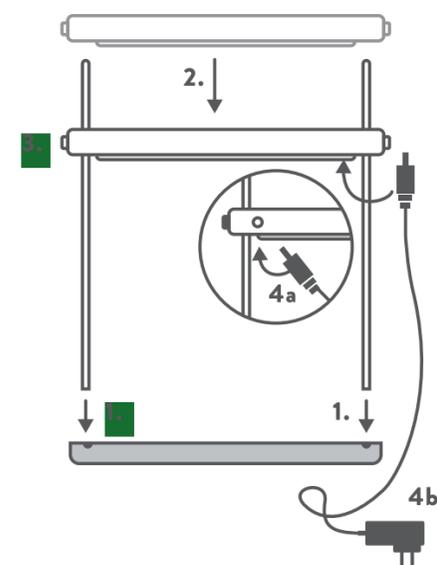
All plants under 40 cm can get some extra light care. Perfect match with the elho green basics grow pots.



EASY ASSEMBLY

Get it installed in no time

HOW TO INSTALL



INSTRUCTIONS

1. Place the racks in the tray on both sides.
2. Place the light bar over the racks and position it on the height that is suitable for your plants and or seeds.
3. Fix rotation screws on both sides.
4. Attach the plug on the side of the light (4a) and position the plug in the plug-connection (4b).

CULTIVATION TIPS & RECOMMENDATIONS



TEMPERATURE

Plants suffer both from very cold and very hot environments. Exactly like you! Try to keep your plants at the most regular temperature possible (min 15°C / max 28°C).



WATERING

Don't over water your plants! Indoor cultivation needs less water than usual. Touch the soil and water it only if it is not humid. The plate works as saucer.



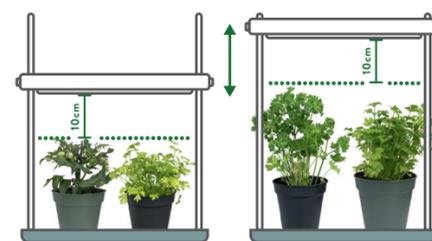
HARVESTING

If you are growing herbs don't forget to use them for cooking! The earlier the leaves are collected the more plants continue to produce.



DISTANCE

The ideal distance between the Light Garden and the highest leaves of the plant, should be around 10 cm. Move the lampshade up and down to keep this distance.



COLD LIGHT

The Light Garden emits a cold light, so you don't need to worry about the leaves; they won't burn!

ELHO

elho inspires you to bring nature into your daily life with beautiful, sustainable planters and smart solutions that make you and nature happy.

BULBO

Sunlight in a lamp for green urban living. Bulbo is an Italian design company producing LED lights for indoor gardening.

UK - GENERAL INSTRUCTIONS

For the correct use and operation of the Light Garden, please carefully read this user manual which indicates how to safeguard the device as well as the physical integrity of those who use it. The manual is an integral part of the provision of this lamp and should be retained for a period of at least 10 (ten) years. In keeping with the overall design, this user manual has been prepared in full compliance with European Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC. The Light Garden is a lighting fixture designed to be used in indoor environments. Any other use is not provided for by the manufacturer and will therefore relieve it of any liability for any damages arising from the lamp's improper or incorrect use. Any work (from the unpacking of the packaging to the placement and operation of the product) must be done by a capable adult.

INSTALLATION

On receipt of the product, please check that the device is intact in all parts and that all of the components are contained within the packaging. Should you find otherwise, please contact that manufacturer immediately (within 5 days from the date of purchase or delivery). If you notice any defects or breaks in the casing which contains the lighting fixture or cracks on the DC adaptor, do not begin use of the product, or if it is already in use, cease to use it immediately.

- place position the rack in the tray on both sides
- place the light bar over the rack and position it on the height that is suitable for your plants and or seeds
- fix rotation screws on the side
- attach the plug on the side of the light bar and position the plug in the plug-connection

WARNINGS

- ! Position the device so that it is stable and secure and is not at risk to tip over or fall.
- ! Reduce the risk of the product being subject to strong impacts by positioning the device in a visible area which does not impede any passageways.
- ! Do not carry the device when it is connected in order to avoid any hazards which may occur with the DC adaptor connections.
- ! Ensure that the device does not come into contact with water while connected to the power supply.
- ! Do not tamper with the DC adaptor; it is sealed for safety reasons.
- ! Keep the device out of the reach of children when in operation.
- ! Only use the device for its intended purpose.
- ! For any work or other necessity, please consult your dealer or the service centre of ELHO®.

CLEANING AND MAINTENANCE

Periodically check the general condition of the device, and in particular, the fitness of the DC adaptor. The only maintenance which is necessary and permitted is the normal and proper cleaning of the device and the DC adaptor. Do not disassemble the device; its maintenance must be executed by trained personnel. In order to clean the parts made of aluminum, use a damp cloth. To clean the parts made of terracotta, use a dry cloth. The DC adaptor should not be washed but instead, must only be cleaned using a dry cloth. Prior to any handling of the device, please disconnect it from the power supply.

TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

In case of malfunction, check the condition of the DC adaptor. If the adaptor and power supply are functioning normally but the malfunction persists, please consult your dealer or the service centre of elho.

TRADEMARKS AND CERTIFICATIONS

The Light Garden has been designed and manufactured in accordance with the requirements of the Low Voltage Directive (2006/95/EC) and the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC).

DISPOSAL

The Light Garden and its packaging should be disposed of in accordance with the laws which relate to lighting products and are in force in your own country.

WARRANTY

- The warranty is valid for a period of 36 months.
- ELHO® shall undertake the responsibility to either repair or replace the product at its discretion.
- The warranty does not cover any damages which are caused by incorrect use or accidental breakage of the terracotta cover or the aluminum structure.
- ELHO® reserves an adequate amount of time for the execution of any necessary work and for the delivery of substituting parts.
- All shipping costs for substituting parts and/or replacement lamps covered by this warranty shall be borne by the buyer.
- During the warranty period, any replaced parts/replaced lamps shall become the property of the manufacturer.

NL - ALGEMENE INSTRUCTIES

Voor correct gebruik en een juiste bediening van de Light Garden, is het belangrijk om deze handleiding nauwkeurig te lezen. Hierin staat hoe u het apparaat en de gezondheid van de gebruikers beschermt. De handleiding vormt een essentieel onderdeel bij de verstrekking van deze lamp en dient gedurende een periode van minstens 10 (tien) jaar bewaard te worden. In overeenstemming met het algehele ontwerp, voldoet deze handleiding aan de Europese richtlijnen 2006/95/EC en 2004/108/EC.

De Light Garden is een lichtinstallatie, ontworpen voor binnenshuis gebruik. Gebruik voor andere doeleinden wordt niet aangeraden door de fabrikant. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door onjuist of verkeerd gebruik van de lamp. Alle handelingen (van het uitpakken tot het plaatsen en het bedienen van het product) dienen uitgevoerd te worden door een bekwame volwassene.

INSTALLATIE

Controleer bij ontvangst van het product of alle onderdelen van het apparaat intact zijn en in de verpakking zitten. Is dit niet het geval, neem dan onmiddellijk contact op met de fabrikant (binnen 5 dagen vanaf de datum van aankoop of levering). Indien u defecten of scheuren in de behuizing van de lamp of op de DC-adapter opmerkt; gebruik het product dan niet. Als u het product al in gebruik hebt; staak het gebruik dan onmiddellijk.

- Plaats de stangen aan beide kanten in het rekje;
- Plaats de lichtbak op de stangen op een hoogte die geschikt is voor uw planten en zaden;
- Draai de schroeven aan de zijkant aan;
- Bevestig de adapter aan de zijkant van de lichtbak en steek deze in het stopcontact.

WAARSCHUWINGEN

- ! Plaats het apparaat stabiel en veilig en zorg dat er geen gevaar is op omvallen.
- ! Beperk het risico op stoten tegen het product door het apparaat op een zichtbare plek te plaatsen, waar het geen doorgangen belemmert.
- ! Verplaats het apparaat niet als het aangesloten is om gevaarlijke situaties met de DC-adapter te vermijden.
- ! Zorg dat het apparaat niet in contact komt met water als het op netstroom aangesloten is.
- ! Rommel niet met de DC-adapter: deze is om veiligheidsredenen gesaald.
- ! Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- ! Neem voor reparaties of andere noodzakelijkheden contact op met het servicecentrum van ELHO®.

REINIGING EN ONDERHOUD

Controleer regelmatig de algemene staat van het apparaat, en in het bijzonder de staat van de DC-adapter. Het enige noodzakelijke en toegestane onderhoud is een normale en juiste reiniging van het apparaat en de DC-adapter. Demonteer het apparaat niet; onderhoud dient te worden uitgevoerd door getraind personeel. Gebruik een vochtige doek om de onderdelen van aluminium te reinigen. De DC-adapter mag niet met water worden gereinigd. Gebruik hier alleen een droge doek voor. Voordat u het apparaat op welke manier dan ook hanteert, dient u het van de stroom af te halen.

PROBLEEMOPLOSSING

Controleer de staat van de DC-adapter in het geval van problemen. Als de adapter en stroomvoorziening juist functioneren maar het probleem zich toch blijft voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum van ELHO®.

HANDELSMERKEN EN CERTIFICERING

De Light Garden is ontworpen en geproduceerd in overeenstemming met de vereisten van de Laagspanningsrichtlijn (2006/95/EC) en de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2004/108/EC).

WEGWERPEN

De Light Garden en de verpakking dienen te worden weggevoeren in overeenstemming met de regelgeving voor verlichtingsproducten die in uw land van kracht zijn.

GARANTIE

- De garantie is geldig gedurende een periode van 36 maanden.
- ELHO® zal het product naar eigen goeddunken repareren of vervangen.
- De garantie heeft geen betrekking op schade die veroorzaakt is door onjuist gebruik of het onbedoeld breken van de terracotta deksel of aluminium constructie.
- Het uitvoeren van noodzakelijke reparaties en het leveren van vervangende onderdelen door ELHO®, zal binnen een redelijke termijn geschieden.

- Alle verzendkosten voor vervangende onderdelen en/of vervangende lampen die onder deze garantie vallen, zijn voor rekening van koper.

- Gedurende de garantieperiode, worden vervangende onderdelen/lampen eigendom van de fabrikant.

DE - ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Bitte lesen Sie diese Benutzeranleitung aufmerksam durch, um den Light Garden korrekt zu verwenden und zu bedienen und mehr über den sicheren Umgang mit dem Gerät zu erfahren. Die Benutzeranleitung gehört zum Lieferumfang dieser Lampe und sollte mindestens 10 (zehn) Jahre aufbewahrt werden. Wie der gesamte Aufbau des Geräts entspricht diese Benutzeranleitung uneingeschränkt den Europäischen Richtlinien 2006/95/EG und 2004/108/EG.

Der Light Garden ist eine Beleuchtung zur ausschließlichen Verwendung in Innenräumen. Vom Hersteller ist keine andere Verwendung vorgesehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden infolge unsachgemäßen Gebrauchs der Lampe. Jede Arbeit an dem Produkt (Auspacken, Aufstellen und Betrieb) darf nur von befähigten Erwachsenen ausgeführt werden.

AUFBAU

Bitte prüfen Sie beim Erhalt des Produkts, ob sämtliche Geräteteile unbeschädigt sind und der Verpackungsinhalt vollständig ist. Sollte dies nicht der Fall sein, kontaktieren Sie bitte den Hersteller unverzüglich (innerhalb von 5 (Fünf) Tagen nach Erwerb oder Erhalt). Falls Sie Mängel oder Beschädigungen am Beleuchtungsgehäuse oder Risse im Netzteil feststellen, nehmen Sie das Produkt keinesfalls in Betrieb. Falls Sie es bereits nutzen, nehmen Sie es außer Betrieb.

- Setzen Sie die Stangen auf beiden Seiten in die Schale ein
- Setzen Sie den Leuchtstab auf das Gestänge und schieben Sie ihn auf eine für Ihre Pflanzen oder Samen geeignete Höhe
- Ziehen Sie die seitlichen Stellschrauben fest
- Bringen Sie den Stecker seitlich am Leuchtstab an und stecken Sie ihn in den Anschluss

ACHTUNG

- ! Stellen das Gerät so auf, dass es stabil und sicher steht und nicht kippen oder herunterfallen kann.
- ! Vermeiden Sie Zusammenstöße, indem Sie es sichtbar aufstellen und so, dass es kein Hindernis darstellen kann.
- ! Bewegen oder tragen Sie das Gerät nicht, während es an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sie gefährden sonst den Anschluss ans Gleichstromnetzteil.
- ! Achten Sie darauf, dass das Gerät keinesfalls mit Wasser in Berührung kommt, solange es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- ! Versuchen Sie nicht, das Netzteil zu öffnen. Es ist aus Sicherheitsgründen versiegelt.
- ! Halten Sie das Gerät während des Betriebs außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ! Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
- ! Sind Reparaturen nötig, wenden Sie sich bitte an den ELHO®-Kundendienst.

REINIGUNG UND WARTUNG

Prüfen Sie regelmäßig den Gesamtzustand, vor allem die Unversehrtheit des Gleichstromnetzteils. Die einzige Wartungsarbeit, die anfällt und erlaubt ist, ist eine gründliche Reinigung des Geräts und Gleichstromnetzteils. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen; eventuelle Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden. Die Aluminiumteile reinigen Sie mit einem feuchten Tuch. Das Gleichstromnetzteil darf unter keinen Umständen feucht gereinigt werden, sondern nur mit einem trockenen Tuch. Vor jeder Arbeit am Gerät dieses bitte vom Netz trennen.

FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Bei Störungen überprüfen Sie bitte den Zustand des Gleichstromnetzteils. Falls Netzteil und Stromversorgung normal funktionieren, die Störung aber weiterhin auftritt, wenden Sie sich bitte an den elho-Kundendienst.

MARKEN UND ZERTIFIZIERUNGEN

Der Light Garden wurde gemäß den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) und EMV-Richtlinie (2004/108/EG) konzipiert und hergestellt.

ENTSORGUNG

Der Light Garden und seine Verpackung sind gemäß den geltenden Vorschriften Ihres Landes für Beleuchtungsprodukte zu entsorgen.

GARANTIE

- Die Garantie gilt für die Dauer von 36 Monaten.
- ELHO® verpflichtet sich, das Produkt nach eigenem Ermessen entweder zu reparieren oder zu ersetzen.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.
- ELHO® behält sich das Recht auf eine angemessene Frist für Reparatur bzw. Ersatzteilversand vor.
- Sämtliche Versandkosten für Ersatzteile und/oder Ersatzleuchtmittel im Garantiefall gehen zu Lasten des Käufers.
- Für die Dauer der Garantiezeit bleiben alle Ersatzteile/Ersatzleuchtmittel Eigentum des Herstellers.

FR - INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Pour une utilisation et un fonctionnement corrects du Potager de Cuisine, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation qui indique comment protéger l'appareil ainsi que l'intégrité physique des utilisateurs.

Le manuel est fourni avec cette lampe et doit être conservé pendant au moins 10 (dix) ans. Conformément au design global, ce manuel d'utilisation a été préparé dans le strict respect des directives européennes 2006/95/CE et 2004/108/CE.

Le Potager de Cuisine est un luminaire conçu pour être utilisé en intérieur. Toute autre utilisation n'est pas prévue par le fabricant et le dégage par conséquent de toute responsabilité pour tout dommage résultant de l'utilisation incorrecte ou inadéquate de la lampe. Toutes les tâches de l'ouverture de l'emballage à la mise en place et au fonctionnement du produit) doivent être effectuées par un adulte compétent.

INSTALLATION

Lors de la réception du produit, veuillez vérifier que toutes les pièces de l'appareil sont intactes et que tous les composants se trouvent bien dans l'emballage. Dans le cas contraire, veuillez contacter immédiatement le fabricant (dans les 5 jours à compter de la date d'achat ou de livraison). Si vous constatez des défauts, que le boîtier de la lampe est cassé ou que l'adaptateur DC est fissuré, n'utilisez pas l'appareil. Si vous avez déjà commencé à l'utiliser, arrêtez immédiatement.

- Placez la grille sur le support des deux côtés.
- Placez la barre lumineuse sur le support et positionnez-la à la hauteur qui convient à vos plantes et / ou semences.
- Fixez les vis de rotation sur le côté.
- Fixez la fiche sur le côté de la barre lumineuse et branchez-la.

AVERTISSEMENTS

- ! Positionnez l'appareil de manière à ce qu'il soit stable et sécurisé, et qu'il ne risque pas de basculer ou de tomber.
- ! Réduisez le risque d'impacts violents en plaçant l'appareil de manière visible, et qui n'obstrue pas le passage.
- ! Ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est branché afin d'éviter tout risque pouvant survenir au niveau du branchement.
- ! Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec l'eau lorsqu'il est branché.
- ! Ne touchez pas à l'adaptateur CC ; il est scellé pour des raisons de sécurité.
- ! Gardez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est en fonctionnement.
- ! N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il est prévu.
- ! Pour toute autre tâche ou tout autre besoin, veuillez consulter votre revendeur ou le centre de service ELHO®.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement l'état général de l'appareil et, en particulier, l'état de l'adaptateur CC. Le seul entretien nécessaire et autorisé est le nettoyage normal et approprié de l'appareil et de l'adaptateur CC. Ne démontez pas l'appareil ; toute maintenance doit être effectuée par du personnel qualifié. Pour nettoyer les parties en aluminium, utilisez un chiffon humide. Pour nettoyer les parties en terre cuite, utilisez un chiffon sec. L'adaptateur DC ne doit pas être lavé mais uniquement nettoyé avec un chiffon sec. Avant de manipuler l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique.

DÉPANNAGE ET SOLUTIONS

En cas de dysfonctionnement, vérifiez l'état de l'adaptateur DC. Si l'adaptateur et l'alimentation fonctionnent normalement mais que le dysfonctionnement persiste, veuillez consulter votre revendeur ou le centre de service d'elho.

MARKES DÉPOSÉES ET CERTIFICATIONS

Le Potager de Cuisine a été conçu et fabriqué conformément aux exigences de la directive Basse Tension (2006/95/CE) et de la directive sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).

MISE AU REBUT

Le Potager Lumineux et son emballage doivent être mis au rebut conformément aux lois en vigueur dans votre pays sur les produits d'éclairage.

GARANTIE

- La garantie est valide pour une durée de 36 mois.

- ELHO® s'engage à réparer ou à remplacer le produit à sa discrétion.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte ou une rupture accidentelle du couvercle en terre cuite ou de la structure en aluminium.
- ELHO® réserve un temps suffisant pour l'exécution de tout travail nécessaire et pour la livraison de pièces de rechange.
- Tous les frais d'expédition pour le remplacement de pièces et / ou de lampes couvertes par cette garantie seront à la charge de l'acheteur.
- Pendant la période de garantie, toutes les pièces / lampes remplacées deviennent la propriété du fabricant.

ES - INSTRUCCIONES GENERALES

Para el uso y funcionamiento correctos del Huerto, lea atentamente este manual de usuario que indica cómo proteger el producto y la integridad física de quienes lo utilizan.

El manual forma parte integral del paquete de uso de esta lámpara y debe conservarse durante al menos 10 (diez) años. De acuerdo con el diseño general, este manual de usuario ha sido preparado en total conformidad con las Directivas Europeas 2006/95/EC y 2004/108/EC.

El Huerto es un accesorio de iluminación diseñado para el uso en interiores. El fabricante no ha previsto ningún otro uso y, por lo tanto, se le exime de cualquier responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto o inadecuado de la lámpara. Todo trabajo (desde el desembalaje del paquete hasta la instalación y operación del producto) llevado a cabo, debe ser realizado por un adulto competente.

INSTALACIÓN

Al recibir el producto, verifique que todas sus piezas estén intactas y que todos los componentes se encuentren dentro del embalaje. Si detecta algún daño o falta, póngase en contacto con el fabricante de inmediato (en un plazo de 5 días a partir de la fecha de compra o entrega). Si observa defectos o roturas en la carcasa que contiene el accesorio de iluminación o grietas en el adaptador de CC, no comience a utilizar el producto o, si ya estuviera en uso, deje de usarlo inmediatamente.

- Posicione correctamente el bastidor en la bandeja en ambos lados.
- Coloque la barra de luz sobre el bastidor y posiciónela a la altura adecuada para sus plantas y/o semillas.
- Fije los tornillos de rotación en el lateral.
- Acope el enchufe en el lado de la barra de luz e introduzca el enchufe en la toma.

ADVERTENCIAS

- ! Coloque el dispositivo de modo que sea estable, seguro y no corra riesgo de volcar o caerse.
- ! Reduzca el riesgo de que el producto sufra golpes fuertes colocándolo en un lugar visible, que no impida el paso en modo alguno.
- ! No transporte el producto cuando esté conectado, a fin de evitar cualquier peligro que puedan conllevar las conexiones del adaptador de CC.
- ! Asegúrese de que el producto no entre en contacto con agua mientras está conectado a la fuente de alimentación.
- ! No modifique en modo alguno el adaptador de CC; está sellado por razones de seguridad.
- ! Mantenga el producto fuera del alcance de los niños cuando esté en funcionamiento.
- ! Use el producto únicamente para el fin para el que fue diseñado.
- ! Para cualquier tarea de reparación o mantenimiento necesario, consulte a su distribuidor o al centro de servicio de ELHO®.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Controle periódicamente el estado general del producto y, concretamente, la idoneidad del adaptador de CC. El único mantenimiento necesario y permitido es la limpieza normal y adecuada del producto y el adaptador de CC. No desmonte el producto; su mantenimiento debe realizarlo exclusivamente el personal capacitado. Use un paño húmedo para limpiar las piezas de aluminio. Para limpiar las partes de terracota, use un paño seco. El adaptador de CC no debe lavarse, sino limpiarse únicamente con un paño seco. Antes de cualquier manipulación del producto, desconéctelo de la fuente de alimentación.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES

En caso de mal funcionamiento, verifique el estado del adaptador de CC. Si el adaptador y la fuente de alimentación funcionan normalmente, pero el mal funcionamiento persiste, consulte a su distribuidor o al centro de servicio de elho.

MARCAS REGISTRADAS Y CERTIFICACIONES

El Huerto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión (2006/95/CE) y la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE).

DISPOSICIÓN Y ELIMINACIÓN

El Light Garden y su embalaje deben desecharse de acuerdo con las leyes relativas a los productos de iluminación en vigor en su propio país.

GARANTÍA

- La garantía es válida durante 36 meses.
- ELHO® asumirá la responsabilidad de reparar o sustituir el producto a su absoluta discreción.
- La garantía no cubre daños causados por un uso incorrecto o rotura accidental de la cubierta de terracota o la estructura de aluminio.
- ELHO® reserva un plazo de tiempo adecuado para la ejecución de cualquier reparación necesaria y para la entrega de repuestos.
- Todos los costes de envío para la sustitución de piezas y/o lámparas de repuesto cubiertas por esta garantía, correrán a cargo del comprador.
- Durante el periodo de garantía, las piezas/lámparas sustituidas pasarán a ser propiedad del fabricante.

IT - ISTRUZIONI GENERALI

Per il corretto utilizzo e funzionamento dell'Orto da Cucina, si prega di leggere attentamente questo manuale d'uso che indica come salvaguardare l'apparecchio e l'integrità fisica di chi lo utilizza. Il manuale è accluso alla dotazione di questa lampada e dovrebbe essere conservato per un periodo di almeno 10 (dieci) anni. In linea con il progetto generale, questo manuale d'uso è stato predisposto in piena conformità alle Direttive Europee 2006/95/CE e 2004/108/CE.

L'Orto da Cucina è un dispositivo di illuminazione progettato per essere utilizzato in ambienti interni. Qualsiasi altro utilizzo non è previsto dal costruttore, che pertanto declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso improprio o non corretto della lampada. Qualsiasi intervento (dal disimballaggio della confezione al posizionamento e utilizzo del prodotto) deve essere effettuato da un adulto capace.

INSTALLAZIONE

Al ricevimento del prodotto, verificare che l'apparecchio sia integro in tutte le sue parti e che tutti i componenti siano contenuti nell'imballaggio. In caso contrario, si prega di contattare immediatamente il produttore (entro 5 giorni dalla data di acquisto o consegna). Se si notano difetti o rotture nell'involucro che contiene il dispositivo di illuminazione o crepe sull'adattatore DC, non iniziare l'uso del prodotto o, se è già in funzione, interromperne immediatamente l'uso.

- posizionare il sostegno nel vassoio su entrambi i lati
- posizionare la barra luminosa sopra il sostegno e all'altezza adatta per le vostre piante e / o semi
- fissare le viti di rotazione sul lato
- inserire la spina sul lato della barra luminosa e posizionare la spina nel cavo di connessione

AVVERTENZE

- ! Posizionare l'apparecchio in modo che sia stabile e sicuro e non rischi di ribaltarsi o cadere.
- ! Ridurre il rischio che il prodotto subisca forti urti posizionando l'apparecchio in un'area visibile che non impedisca alcun passaggio.
- ! Non trasportare l'apparecchio quando è collegato per evitare pericoli che possono verificarsi con i Connettori dell'adattatore DC.
- ! Assicurarsi che l'apparecchio non entri in contatto con acqua quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- ! Non manomettere l'adattatore DC; è sigillato per motivi di sicurezza.
- ! Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è in funzione.
- ! Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- ! Per qualsiasi intervento o altra necessità, consultare il proprio rivenditore o il centro di assistenza ELHO®.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Controllare periodicamente le condizioni generali dell'apparecchio, e in particolare, l'idoneità dell'adattatore DC. L'unica manutenzione necessaria e consentita è la normale e corretta pulizia dell'apparecchio e dell'adattatore DC.

Non smontare l'apparecchio ; la sua manutenzione deve essere eseguita da personale addestrato. Per pulire le parti in alluminio, utilizzare un panno umido. Per pulire le parti in terracotta, utilizzare un panno asciutto. L'adattatore DC non deve essere lavato, ma deve essere pulito solo con un panno asciutto. Prima di manipolare in qualsiasi modo l'apparecchio, scollegarlo dalla rete di alimentazione.

INDIVIDUAZIONE DI PROBLEMI E SOLUZIONI

In caso di malfunzionamento, controllare lo stato dell'adattatore DC. Se l'adattatore e la rete elettrica funzionano normalmente, ma il

malfunzionamento persiste, rivolgersi al proprio rivenditore o al servizio di assistenza di elho.

MARCHI REGISTRATI E CERTIFICAZIONI

L'Orto da Cucina è stato progettato e realizzato in conformità ai requisiti della Direttiva sulla Bassa Tensione (2006/95/CE) e la Direttiva sulla Compatibilità elettromagnetica (2004/108/CE).

SMALTIMENTO

L'Orto da Cucina è stato progettato e realizzato in conformità ai requisiti della Direttiva sulla Bassa Tensione (2006/95/CE) e la Direttiva sulla Compatibilità elettromagnetica (2004/108/CE).

GARANZIA

- La garanzia è valida per un periodo di 36 mesi.
- ELHO® si assume la responsabilità di riparare o di sostituire il prodotto a sua discrezione.
- La garanzia non copre i danni causati da uso improprio o rottura accidentale del rivestimento in terracotta oppure della struttura in alluminio.
- ELHO® si riserva un tempo sufficiente per l'esecuzione degli interventi necessari e per la consegna dei pezzi di ricambio.
- Tutte le spese di spedizione per la sostituzione di parti e/o pezzi di ricambio coperte da questa garanzia sono a carico dell'acquirente.
- Durante il periodo di garanzia, qualsiasi parte/lampada sostituita deve diventare di proprietà del produttore.

SE - ALLMÄNNA INSTRUKTIONER

För korrekt användning och hantering av Köksträdgården, vänligen läs noga igenom den här bruksanvisningen. Här kan du läsa om hur du kan använda enheten på ett säkert sätt, både för användaren och enheten. Bruksanvisningen är en integrerad del av köpet och bör behållas i minst 10 (tio) år. I samband med lampans formgivning är den här bruksanvisningen i full överensstämmelse med europeiska direktiv 2006/95/EG och 2004/108/EG. Köksträdgården är en belysningsarmatur som är utformad för att använda inomhus. Tillverkaren är inte ansvarig för annan användning eller för skador som uppstår på grund av felaktig användning. Alla handlingar (från att packa upp lampan till placeringen och hanteringen) ska utföras av en kompetent vuxen.

INSTALLATION

Kontrollera att hela enheten är intakt vid mottagandet av produkten, och att alla delar finns med i förpackningen. Om det inte är så, vänligen kontakta tillverkaren omedelbart (inom 5 dagar efter köpet eller leveransen). Använd produkten inte om du upptäcker några fel eller skador på höljét som innehåller belysningsarmaturen eller skivor på DC-adaptern. Om du redan har använt den, sluta använda den omedelbart.

- Placera stället i tråget på båda sidor
- Placera ljusstängen över stället och placera den på rätt höjd för dina växter och frön
- Fäst rotationskruvarna på sidan
- Sätt fast kontakten på sidan av ljusstängen och stoppa kontakten i uttaget

VARNINGAR

- ! Placera enheten på ett stabilt underlag och se till att den inte kan tippa över eller ramla.
- ! Se till att produkten inte kan få starka stötar genom att placera enheten på ett synligt ställe som inte hindrar några passager.
- ! Bär inte enheten när den är ansluten för att undvika risker som kan uppstå med DC-adaptrens anslutningar.
- ! Kontrollera att enheten inte kommer i kontakt med vatten under anslutning till elnätet.
- ! Krängla inte med DC-adaptren; den är förseglad för säkerhetsskäl.
- ! Håll enheten utom räckhåll för barn när den är på.
- ! Använd endast enheten för sitt avsedda ändamål.
- ! Behöver enheten något arbete eller annan nödvändighet, vänligen kontakta din återförsäljare eller ELHO® servicecenter.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Kontrollera enhetens allmänna tillstånd regelbundet, och särskilt DC-adaptrens tillstånd. Det enda underhållet vilket är nödvändigt och tillåtet är normal och korrekt rengöring av enheten och DC-adaptren. Demontera inte enheten; underhållet måste utföras av utbildad personal. Använd en fuktig trasa för att rengöra aluminiumdelarna. Använd en torr trasa för att rengöra terrakottadelarna. DC-adaptren ska inte tvättas men ska istället rengöras med en torr trasa. Koppla bort enheten från elnätet innan du ska hantera den.

FELSÖKNING OCH LÖSNINGAR

I fall av funktionsfel, kontrollera tillståndet på DC-adaptren. Om adaptren och strömförsörjningen fungerar normalt men funktionsfelet fortsätter, kontakta din återförsäljare eller elhos servicecentrum.

VARUMÄRKE OCH CERTIFIKATIONER

Köksträdgården har designats och tillverkats i enlighet med kraven i lågspanningsdirektivet (2006/95